# מאונט כרמל קליניק קאמפיין

דער פּרעזידענט און דירעקטאָרן אנערקענען מיט טיפן דאנק די פאָלגנדע פאַרשפּרעכונגען וואָס זיינען דערהאלטן געוואָרן ביי הייניטיקן טאָג אין דעם 1930 מיטגלידערשאפט־קאמפּיין:

## סך־הכל $8,500 00

אלע ביישטייערונגען אונטער דריי דאָלער און אלע קעש צאָלונגען דערהאלטן אויפ'ן חשבון פון פּלעדזשעס זיינען אנערקענט געוואָרן דורך אָפיציעלע קבלות

צו $3.000.00:
ליידים אקזיליערי מאונט כרמל קליניק.
צו $1.000.00:
יונגע פרויען אקזיליערי מאונט כ. ק.
צו $600.00:
גוירלס אקזיליערי מאונט כרמל קליניק.
צו $100.00:
בני אברהם פרי לאָאַן אסאָס'ן.
היברו סיק בענעפיט סאָסייטי.
דוש. מ. אייזיקס, 706 ראיאל באנק, בלדג.
ליידים אקזיליערי אינ. בני אברהם סיק בענעפיט סאָסייטי.
דזשאלי דזשניאהס מאונט כרמל קליניק פּיין־ריידזש קאמיוניטי.
רומעניען היברו סיק בענעפיט, ליידיס אקזיליערי.
צו $50.00:
בני יעקב פרי לאָאַן אסאָסיאיישאָן.
חברה לינת הצדק.
ס. ב. לעווין, 272 באראוס עווע.
ר. מאסטינסקי, 500 פּריטשארד עווע.
ל. שאר, 444 דאפרין עווע.
צו $40.00:
דוש. און ה. ארעצקי, וועסטערן סוטקייס 191 מארקעט סטריט.
צו $36.00:
ה. שטיינבערג, 984 מעקמיילאן עווע.
צו $30.00:
בנות שלום אסאָסיאיישאָן.
צו $25.00:
ה. עטניקאָוו, 315 קאטידראל עווע.
פ. קופּערבענד, 118 מעטיסאן עווע.
אן אומבאקאנטער פריינט.
דר. ב. דוש. גינזבורג, 403 מק'ארטור בלדג.
ס. הארט גרין, ק.סי., 804 לינדסיי בלדג.
א. א. היפּס, מ.פ., 161 פּאָלסאָן עווע.
א. א. הורוויץ, 902 האָם סטריט.
בית יעקב שול.
ליידיס אקזיליערי, היברו סיק בענעפיט.
ב. דזשייקאָב, דזשייקאָב און קראָלי.
ס. קירזשנער, בילדי אפּטס.
ל. פ. מק'ארטי, דרוריס לטד.
ב. פּירס, 354 סטעלא עווענוי.
רבי ס. דובינשטיין, באלפּאריא אפּט.
רומענישע היברו סיק בענעפיט אסאָס'ן.
ברידער שעפּס, 804 מיין סטריט.
סטעג ביליארדס, 310 דאָנאלד סט.
דזשאס. שיין, מאנטנאמערי בלדג.
ווינ'פּעג פרי לאָאַן אסאָס'ן.
צו $20.00:
ה. באריש, 85 פּרינצעס סטריט
ראדיאָ אויל קאָ. 410 טשאלמערס סט.
צו $15.00:
אחדות פרי לאָאַן אסאָס'ן.
בעל־באָטלינג קאָ., 1087 סעלקירק עווע
דוש. נעמיראָווסקי, 342 קאלעדזש עוו.
א. א. שיינעס, 842 מיין סטריט.
ה. סמיט, 318 קאלעדזש עווע.
צו $12.00:
מ. אקערמאן, 98 טשארלס סטריט.
ל. בראון, 340 וואטערלא סטריט.
א. טשערניאק, 365 דזשארווים עווע.
ל. קאָנאר, 256 מאניטאָבא עווענוי.
ס. מ. גאלדין, 872 מיין סטריט.
ט. געלמאן, לוניאר, מאנ.
דוש. האַרט, 152 אלפּרעד עווע.
קיי. בי. בי. מנופעקטשורינג קאָ., פּרינצעס און נאָטר דייס.
ה. קונארסקי, 707 סעלקירק עווע.
דוש. מאנישין, 110 גרענוויל סטריט.
ס. וו. שלאָס, טיולאָ, מאנ.
ב. סטאריקאָוו, 74 ראבינסאָן סטריט.
מ. ווינינסטאָק, 247 מעגנוס עווענוי.
צו $10.00:
ארקייד ביליארדס, דאָנאלד און עליס.
דוש. ארקין, 263 פּאָרט סטריט.
י. בראונסטיין, 41 ארגייל סטריט.
וו. בידער, 718 סעלקירק עווענוי.
פ. בייקער, 394 סעלקירק עווענוי.
י. בילינקאָף, 623 אלפּרעד עווע.
ל. ברענער, 337 פּארטיידזש עווע.
בוקוואלדס עלעקטריק בעקערי, 119 סאלטער סטריט.
מ. בוקבייגדער, 539 פּריטשארד עווע.
ה. בילינקאָף, 798 רעדוואוד עווע.
בערקלי דרעס מנופעקטשורינג קאָ., 62 אלבערט סטריט.
בופאלא קעש מאנופעקטשורינג קאָ., דייליוויס בלדג.
מ. כוטארין, 178 מעטעסאָן עווע.
א. טשיזיק, 365 דזשארווים עווע.
דוש. כאראָף, 228 דאפרין עווע.
א. קאָהען, 203 מעק'גרעגאָר סט.
ב. קאָהען 273 אלפּרעד עווע.
דאָמיניאָן עלעקטריק קאָ., 69 פּרינצעס
מ. דייינער, 503 מעקנטייער בלאָק.
ה. פעגסאָן, 414 סטערבּרוק סט.
ל. פרענקל, 453 פּעמבינא.
דוש. גראנאָווסקי, 620 סעלקירק עווע.
נ. גרינסטאָן, 479 דאפרין עווע.
מ. גאָלדבערג, 82 קאטידראל עווע.
ד. גאָלדמאן, 375 דזשארווים עווע.
מ. האָלצמאן, 230 דזשארווים עווע.
י. האלפּערין, 90 סמיטפילד.
היימאן און העסטרין, 216 מעקנטייער בילדינג.
סי. וו. האָווער, 698 וואַרסאוו.
קיים לימיטעד, 296 מעקדערמאָט עווע.
ה. קאָפּעלאָוו, 500 בענעטיין עווע.
דוש. קראָליק, 856 סעלקירק עווע.
א. לענדער, 486 פּריטשארד עווע.
לייק מאניטאָבא פישערים, 1203 מיק־ארטור בילדינג.
ליבערטי פרי לאָאַן אסאָס'ן.
ס. ליבערמאן, 107 בענערמען עווע.
ה. לעווענטאָן, 415 מאניטאָבא עווענוי.
מרס. ר. מאסטינסקי, 500 פּריטשארד
א. מארקאָוויטש, 169 גאָמעץ.
פ. מארגאָליס, 497 אלפּרעד עווע.
מיכאל ליף בייקערי, 277 דאפרין עוו.
ר. מאָזער, 248 סאלטער סטריט.
מאניטאָבא וואולען סטאק און מעטאל, 391 דאפרין עווענוי.
נעי און גאָלאָסאָף, 618 מק'ענטייער בילדינג.
ליידיס אקזיליערי אוהל יעקב שול.
ב. פּארטנאל, 687 מיין סטריט.
ל. פּולמער, 60 ווילטאָן.
נ. פּ. פּארטנאָי, 281 עבערדין עווע.
א. פּראָוויזאָר, 84 גרייגוויל סט.
ס. ראכוטין, 89 ראבינסאָן סטריט.
ס. נ. רינגער, בראדהיי און יאנג.
עליאס ריטש און קאָ., דזשייקאָב און קראָלי בילדינג.
ל. שיפמאן, 108 לאָרן סטריט.
ר. סטיימאן, 547 סעלקירק עווענוי.
טשאס. שיין, 328 מעקענטייער בלאָק.
ב. סימאָוויטש, 319 יוניאָן עווע.
סוויפט קורענט הדסה, סוויפט קורענט.
סורעס ברידער, מעקדערמאָט עווענוי.
דוש. שנור, 11 אטלאנטיק עווע.
ס. סאָלאָוו, 596 מאניטאָבא עווע.
ה. שאפּירא, 45 שערבורן.
מרס. מ. טעסלער, 671 סטעלא עווע.
מ. טעסלער, 671 סטעלא עווע.
ס. וואָלפּמאן, 406 סטעלא עווע.
ד. א. וואָלף, 333 פּארטיידזש עווע.
ל. וואָלפּסאָן, 419 קאָלערדזש עווע.
ווייזדמאן ברידער, 244 דזשארווים
דוש. ווריער, 441 קינג סטריט.
וופּג. פיד סופּלי, 45 נאָטר דיים עווע.
מ. זינמאן, 692 מאניטאָבא עווע.
צו $9.00:
ס. גרינבערג, 462 אלעקסאנדער עווע.
ד. מאָלטשיקאָף, 474 קינג סטריט.
צו $7.50:
ל. לעוויט, 186 מאניטאָבא עווע.
צו $7.00:
ס. לאָבעל, 30 פּורסעל סטריט.
י. לעווי, 107 אסבאָרן סט.
צו $6.00:
מ. אוועריבוף, 96 טשארלס סט.
א. עלען, סוויט 7 נאָבל קאורט.
דוש. אקסעלראָד, 662 מאניטאָבא עווע.
ס. אבערבוס, 643 פּלאָרא עווע.
ל. בערקאָוויטש, איסט קילדאָנען.
דוש. בענדמאן, 75 אינקסטער בול.
ס. באטקין, 250 סעלקירק עווע.
וו. בראָדסקי, 701 סעלקירק עווע.
דוש. ה. באראנס, 330 איקסטער בול.
א. בערקאָוויטש, 42 ראבינסאָן סטריט.
דוש. בערנשטיין, 587 סעלקירק עווע.
מ. בעל, 291 באיד עווענוי.
ס. ברענער, 820 ראיאל עווע.
ה. מ. קאָפּ, 328 פּארטיידזש עווע.
ס. טשערניאק, 558 סעלקירק עווע.
ל. קאָרעצקי, 506 אלפּרעד עווע.
מרס. כאזאנאָוו, סעלקירק וועסט, מאנ.
דוש. קאָהען, 276 באיד עווענוי.
י. קורין, 81 טשארלס סטריט.
מעקס קאָהען, 278 פּאָורס סטריט.
ס. דובינסקי, 532 דאפרין עווע.
דאבס מנפג. קאָ., פעק בלדג.
ל. דייוויס, 300 קאלערדזש עווע.
איסטערן סמאלווייר קאמפּ., 290 מעק־ערמאָט עווענוי.
דוש. ס. פייערמאן, 326 סטעלא עווע.
ס. פעשלער, 124 שערבורן.
מ. פיטערמאן, 269 רעדוואוד עווע.
דוש. פרימאן, 349 באיד עווע.
נ. גאָלדבערג, 368 טשורטש עווע.
ס. גוטמאן, 100 טשארלס סטריט.
ס. גלייזערמאן, 118 מעטעסאָן עווע.
ס. גרין, 499 מאניטאָבא עווע.
מ. גארנסטיין, 628 באראוס עווע.
ה. גערטעל, 598 פּלאָרא עווע.
דוש. גערשפילד, 116 טשארלס סט.
דוש. גורעוויטש, 49 לענאָר סט.
דוש. הערמאן, 544 מעגנוס עווע.
א. הענדין, 97 באָרבער.
הערמאן און מעדזין, 286 בענעטיין.
דאָס אידישע וואָרט. סעלקירק עוו. א.
מ. דזשייקאָב, 154 סעלקירק עווע.
דוש. קאָרעצקי, 417 קאָלערדזש עווע.
וו. קריסמאן, 503 ווינ'פּעג פּיאנאָ.
מ. קרוגליקאָף, 416 אייקינס סטי.
ב. קורטץ, 518 דאפרין עווע.
ס. כץ, 656 מאונטיין עווע.
נ. ל. קירזשנער, 337 טשורטש עווע.
מ. קיס, ווינ'פּעג פּיאנאָ בלדג.
ל. קאפּלאן, 641 פּלאָרא עווע.
א. לעמבערג, 206 פּריטשארד עווע.
מ. לודוויג, 200 מעקגרעגאָר סטריט.
ה. לעווינסטיין, רענפריו אפּטס.
ה. לעוויט, 466 קינג סטריט.
ס. מיגיקאָווסקי, 321 מעגנוס עווע.
א. מארקוסאָף, 798 מיין סטריט.
מרס. וו. מוטשניק, 301 דזשארווים.
דוש. ניזשניק, 270 פּריטשארד עווע.
ה. ניידיטש, באלטיק אפּטס.
א. נערמאן, 399 פּריטשארד עווע.
ניו יאָרק פור איידזשענסי, 189 פּאָס־פיק עווענוי.
י. פּאָזנער, 582 מעקריי עווע.
ה. פעק, 446 קינג סטריט.
ל. פּאָלאָק, 801 רעדוואוד עווע.
מ. פּילאָווסקי, 537 מאניטאָבא עווע.
דוש. פּאָלסקי, 380 רעדוואוד עווע.
ה. ראבינסקי, 362 מאניטאָבא עווע.
מ. רעזניק, 402 באיד עווע.
מרס. רוסאָף, 421 קאָלערדזש עווע.
מ. רובאנענקאָ, 393 אלפּרעד עווע.
ה. ראדינאָווסקי, 397 אלפּרעד עווע.
א. רובין, 784 סעלקירק עווע.
ד. רוזען, 107 האלעט סטריט.
ל. ראכלין, 511 עבערדין עווע.
נ. ריטשמאן, 447 סט. דזשאנס עווע.
ל. רובין, 298 סעלקירק עווענוי.
ר. ראָזענבלאט, 81 דערבי סטריט.
סי. ראָזנבאום, 531 דאפרין עווענוי.
מ. סאראמסקי, 429 באראוס עווע.
י. סילווערבערג, 452 מאניטאָבא עווע.
מ. סטודניץ, 259 פּריטשארד עווע.
ל. שווארץ, 399 דאפרין עווע.
שעפּערין, מ. 455 סעלקירק עווע.
נ. סאודאק, 237 מעקדאָרמעט עווע.
א. ס. סאָלאָמאָוו, 702 סעלקירק עווע.
ס. שטייטלמאן, 483 פּלאָרא עווע.
ל. סימקין, 317 סט. דזשאנס עווע.
ל. סטיינגארטן, 373 רעדוואוד עווע.
סי. זעליג, 284 באיד עווע.
סטאל און זין, 515 סעלקירק עווע.
ס. שאפּירא, 376 רעדוואוד עווע.
סטאר פאר קאָ. 307 וופּג. פּיאנאָ בלדג.
מ. טעסלער, 430 באראוס עווע.
טאראנטאָ ליידיס רעדי טו וועיר, 382 פּארטיידזש עווע.
מ. וויינסטאק, 499 מעגנוס עווע
ה. וואלדמאן, 102 דערבי סטריט.
מ. ווייסמאן, 367 ענדערסאָן עווענוי.
דוש. ווייזמען, 376 רעדוואוד עווע.
וואטערמאכער, ד. 172½ סעלקירק עוו.
א. ווערינער, 322 באראוס עווע.
א. ווייזמען, 367 ענדערסאָן עווע.
דוש. יאָן, 448 קאָלערזש עווע.
מ. יודיצקי, 301 רעדוואוד עווע.
ס. ציפּורסקי, קילדאָנען, איסט.
צו $5.00:
אלאסקא פאר קאָ., 430 פּאָרטיידזש.
אמעריקאָן דזשעלערי, 231 מעקדער־מאָט עווענוי.
דר. מ. א. ברעגמאן, 15 באלפּאריא.
י. באראָן, 528 סטעלא עווע.
דוש. בריקמאן, 224 דאפרין עווע.
דר. י. בן עזרא, פעירבערן בלדג.
ס. א. בערג, 103 באָן אקאָרד בלאָק.
ל. טשורטשיל, 65 אלבערט סט.
א. קאָהען, 690 פּלאָרא עווע.
וו. דאָנער, 361 באיד עווע.
מרס. ע. רובאָף, 540 סטעלא עווע.
ה. דיימאנד, 267 מאניטאָבא עווע.
א. דיימאנד, 344 מעקרעגאָר סט.
פ. פרידמאן, 170 מעקריי עווע.
פּילקאָוו און הירשפעלד, 108 ראבינסאָן
ל. פייערמאן, 670 נאסו.
ס. פעלדמאן 519 סעלקירק עווע.
מ. א. גרעי, 676 א. מיין סטריט.
גלאסמאן, ס. סי. 439 לאָנאָן עווע.
א. הערמאן, 519 דאפרין עווע.
דר. ה. ר. דזשייקאָב, מאָנטאָגעמרע בילדינג.
דוש. קלוגער, 374 פּלאָרא עווע.
מ. קאָזלאָווסקי, 317 מעגנוס עווע.
א. קאָווענסקי, 16 באלטיק אפּטס.
מ. קלינגערמאן, 624 פּריטשארד עווע.
דוש. קעי, 529 קינג סטריט.
קאָפּמאן, מ. 577 אלפּרעד עווע.
קייטצ. נ. 315 אבערדין עווע.
קאָנקעוויטש, א. 715 באראוס עווע.
לעווין, מ. עבבי, סאסק.
מעדאָווי, סי. 332 מאניטאָבא עווע.
מאזעראָווסקי, ה. 947 מיין סטריט.
מעטשין, דוש. 762 עבערדין עווע.
מילער, ע. פּארטיידזש עווע. איסט.
ניידיטש, וו. 146 מעקריי עווע.
ניטיקמאן, דוש. 198 גלענוואוד קרעס.
ניטיקמאן, א. 245 גלענוואוד קרעס.
נורניסס, ה. 337 פּלאָרא עווע.
ראבינאָוויטש, וו. 113 סעלקירק עווע.
ראבינאָוויטש, ל. 436 קאָלערדזש עווע.
זעליקמאן, ס. 69 ראבינסאָן סט.
סלוצקי, ל. פּאָסטער גרין קאָ.
סעדלעצקי, ל. 395 פּריטשארד עווע.
שפּיגלמאן, דוש. 99 מעטעסאָן עווע.
שאר, א. 49 טשארלס סטריט.
סיגלמאן, ב. דוש. 702 עלעקטריק ריילי־וויי בילדינג.
סאָלאָמאָן, מ. 494 פּריטשארד עווע.
סאָסלאָף, פ. 390 פּריטשארד עווע.
טאָוו, סי. 264 אלפּרעד עווע.
וועסטערן פייפּער באָקס, 519 מעקדער־מאָט עווענוי.
צענטער, ל. 110 ראבינסאָן סט.
זימערמאן, ל., 69 מיין סטריט.
זעמפּיר, דוש. 331 פּלאָרא עווע.
צו $3.00:
ארבער, דוש. 166 אבערדין עווע.
אייבראהאמסאָן, ב. 393 רעדוואוד עוו.
איידלמאן, ל. 105 האלעט סטריט.
ארטענסטיין, ה. 154 אייקינס סט.
אשעראָוו, א. 644 סטעלא עווע.
אבראמאָוויטש, ס. 51 ראבינסאָן סט.
איידעלסטיין, ל. 339 דאפרין עווע.
אייבראהאמס, ס. 721 קאָלערדזש עווע.
אסטראָוו, א. 431 קאָלערדזש עווע.
באראָן, מ. 408 באיד עווע.
ברעזור, ס. 346 מאניטאָבא עווע.
באס, דוש. 381 עבערדין עווע.
ביין, מ. 524 דאפרין עווע.
בעל, דוש. 598 פּלאָרא עווע.
באראָן, ה. 815 דאפרין עווע.
באָראָדיצקי, מ. 348 רעדוואוד עווע.
בלייגק, מ. 279 רעדוואוד עווע.
בערשאטסקי, מ. 284 אסטין סט.
בענדיט, נ. 752 סטעלא עווע.
טשעראשני, א. 475 עבערדין עווע.
קופּאר, נ. 782 סטעלא עווע.
קריסטאל, דוש. 473 סטעלא עווע.
כאמיש, ס. 380 מאניטאָבא עווע.
קאָהען, א. 405 דאפרין עווע.
שמעלניצקי, א., 477 דאפערין עוו.
קודין, מ. 390 מעקגרעגאָר סט.
טשעטשיק, ל. מ. 371 באיד עווע.
דיטלאָוו, ה. וו. סוויט 10 פּלאָרא קט.
עלקין, י. 676 פּריטשארד עווע.
ערענבורג, מ. 621 פּריטשארד עווע.
עפּשטיין, מ. 363 מאניטאָבא עווע.
פלעטמאן מ. 425 מעגנוס עווע.
פרעד, דוש. 306 באיד עווע.
פירעמאן, טש. 297 רעדוואוד עווע.
פרידמאן, מרס. י. 315 מאניטאָבא.
פיטשעס, ב. 795 דאפרין עווע.
פינקל, נ. 256 פּריטשארד עווע.
פעלסטיין, ס. 504 דאפרין עווע.
פאָלב, ס. 37 ענדרוס סטריט.
גאָלדאָרסקי, דוש. 122 ראבינסאָן סט.
גארבער, דוש. 503 באראוס עווע.
גערשעמער, ס. 447 מאניטאָבא עווע.
גאָרדאָן, ה. 330 באראוס עווע.
גדאלעוויטש, ע. 846 סעלקירק עווע.
גאָלדין, פ. 441 פּלאָרא עווע.
גארעטסקי, ס. 182 באראוס עווע.
גאָרעסקי, א. 677 סטעלא עווע.
גאָלדמאן, מ. 140 אסטין סטריט.
גילפּיקס, סי. 327 פּלאָרא עווע.
גערטצמאן, א. 409 רעדוואוד עווע.
גאָלדבערג, מ. 265 מאניטאָבא עווע.
גאנאר, מ. 463 רעדוואוד עווע.
גארפינקל, נ., 361 דאפערין עווענוי.
גארבער, ל. 524 דאפרין עווע.
גאָרשעני, מ. 349 דאפרין עווע.
גלאסמאן, סי. 62 ראבינסאָן סט.
גרין, נ. 84 סאלטער סט.
גענו, מרס. ע. 627 דאפרין עווע.
גארפינקל, ה. 382 דאפרין עווע.
גאנאָווסקי, ס. 378 דאפרין עווע.
העסטקינס, ל. 385 פּריטשארד עווע.
הערים דעליקאטעסן, 258 פּאָרט סט.
הערשבערג, ס. 367 דאפרין עווע.
הורטיג, ב. 555 דאפרין עווע.
דזשעפעלאָוויטש, דוש. 275 אסטין
יאָוויש, מ. 76 טשארלס סט.
קאפּמען, ס. 79 יוקליד עווע.
קירשוט, דוש. 42 טשארלס סט.
קאפּלאָן, ס. 693 אלפּרעד עווע.
קאָן ברידער, 213 פּאסיפיק עווע.
קראָיטבערג, דוש. 581 באראוס עווע.
קאנטשיקאָף, מ. 367 פּלאָרא עווע.
מרס. ס. קייץ, 727 פּלאָרא עווע.
קראסאוו, מ. 320 פּלאָרא עווע.
קראָסקיק, נ. 576 פּלאָרא עווע.
קאָוונאטסקי, ס. 439 רעדוואוד עווע.
קאנאָוווסקי, מ. 539 דאפרין עווע.
לייבאָוויטש, ה. 424 דאפרין עווע.
ליטמאן, י. 372 פּלאָרא עווע.
לואיס, ס. 479 אלפּרעד עווע.
לעווין, ה. 257 קאטידראל עווע.
לאזאָוויק, ס.
ליטסקי, מרס. פ. 343 באיד עווע.
לודוויג, דוש. 60 ראבינסאָן סט.
לובאָוט, סי. ה. 404 פּאָורס סט.
לעווין, ס. 274 פּאָורס סט.
ליטוואָק, דוש. 270 פּאָורס סט.
לעווענסאָן, מעי, 283 מאניטאָבא.
לייבאָוויטש, ס. 239 מעגנוס עווע.
לענדער, י. 253 מעגנוס עווע.
לייפּער, ר. 539 קינג סטריט.
לאכטער, מ. 424 דאפרין עווע.
ליפּשיץ, ב. מרס. 726 קאָלערדזש עווע.
מארדער, ב. 37 פּאָורס סטריט.
מאָלינסקי, ב. 96 פּאָורס סטריט.
מייענער א. 390 סעלקירק עווע.
מארגענסטערן, מ., סוויט 2, נאבל קרט.
מאניר, ס. 287 סעלקירק עווע.
מאָלינסקי, ב. 96 פּאָורס סטריט.
מארקאָף, נ. 522 באראוס עווע.
מייטס, ס. 121 יוקליד עווע.
מעזאָן, ב. 479 באראוס עווע.
הערי, מרס. ה. 789 רעדוואוד עווע.
מאָרי, ס. סוויט 22 באראוס קאורט.
ניזין, נ. 525 פּלאָרא עווע.
ניטיקמאן, מרס. סי. 153 מעגנוס עווע.
אייפער, ז. 444 אלפּרעד עווע.
ארעטצקי, שיילא, 121 סעלקירק עווע.
ארעצקי, סעם סי. 121 סעלקירק עווע.
אָקעפּניק, ס. 313 עבערדין עווע.
אָרנער, ס. 625 דאפרין עווע.
פּולמער, מרס. ל. 60 ווילטאָן
פּרעסמאן, ה. 635 פּלאָרא עווע.
ה. פּרעסמאן, 286 סטעלא עווענוי.
פּודאָוויק, ה. 420 רעדוואוד עווע.
פּעלסמאן, פ. 371 רעדוואוד עווע.
פּהעפּפער, מ. 322 דאפרין עווע.
פּערלמאן, ק. עבערדין עווע.
פּאלס, ב. 425 קאָלערדזש עווע.
ריטש, דוש. 806 רעדוואוד עווע.
ריינער, ר. 848 סעלקירק עווע.
רעזענבערג.
ראדינאָווסקי, מ. 405 רעדוואוד עווע.
רובין, וו. 103 בענערמען עווע.
ראָטנבערג, י. 505 דאפרין עווע.
רעדבורן, ב. 393 פּלאָרא עווע.
רובין, מ. סוויט 1 דיימאנד קאורט.
ריידיס, ע. 349 מעגנוס עווע.
ראָזמאן, ל. 727 סטעלא עווע.
ראיאל עמבראָידערי, וופּג. פּיאנאָ בלדג.
רודין, ס. 543 דאפרין עווע.
ריטבערג, ראָז מרס. 548 דאפרין עווע.
ראָזענסטאָק, מרס. י. 582 קאָלערדזש.
שיפּמאן, מ. 104 פּאָורס סט.
שער, סי. 102 פּאָורס סטריט.
סאָלעמאן, ל. 360 סעלקירק עווע.
שאָרט, דוש. 106 סט. קראָס.
שייפּערין, מ. 641 סעלקירק עווע.
שולמאן, דוש. 533 סעלקירק עווע.
סטאָפּמאן, א. 440 אלפּרעד עווע.
שאץ, דוש. 285 סט. דזשאנס עווע.
שפּיגל, ד. 364 דזשארווים עווע.
סלוצקי, ס. סטאני מאונטיין, מאנ.
סילבערט, א. 531 סעלקירק עווע.
שוסטער ב. 414 בענערמען עווע.
סינאל, מרס. ס. 591 מאונטיין עווע.
שאפּירא, ס. 6 ענריטש בלאָק.
סינגער, מ. 267 באיד עווע.
סמיט, מ. 572 פּלאָרא עווע.
שאָר, ס. 493 פּלאָרא עווע.
שלייפּמאן, נ. 375 מעגנוס עווע.
סטאָנס רעסטאָראָן, 66 לילי סט.
סאפּרין, ב. 137 יוקליד עווע.
שוטשוק, א. 764 סטעלא עווע.
סילווערמאן, ה. 383 רעדוואוד עווע.
סטיינבערג, דוש. אייקינס - מאניטאָבא
סיים, מ. 365 מאניטאָבא עווע.
סטערן, דוש. 526 דאפרין עווע.
שולמאן, 114 טשארלס סטריט.
שאָר, ה. 823 דאפרין עווע.
סיטנער, ה. 422 דאפרין עווע.
טעס, ע. 291 אסטין סטריט.
וואָלפּסאָן, ט. 108 ראיאל.
וויזענטאל ב. 386 מעגנוס עווע.
וויינסטער, 449 דזשארווים עווע.
וויינמאן, ס. 410 דאפרין עווע.
וויינער, ד. 546 דאפרין עווע.
וויינאָקור, ס., 391 קאָלערדזש עווע.
וואָלפּסאָן, ס. 671 דאפרין עווע.
יאפע, מרס. ע. 503 דאפרין עווע.
יאָלי, סי. 120 פּאָורס סטריט
ציפּורסקי, א. 285 פּאר סטריט.
זארעמבאָווסקי, ה. 31 פּאָורס סטריט.

פּלעדזשעס אונטער $3.00 זיינען אנערקענט געוואָרן דורך ספּעציעלע קבלות.

די "באָרד" וועט זיין זייער דאנקבאר פאר אויסבעסערן די טעות'ן אין די נע־מען אדער אדרעסן.

**נ. אבראמאָוויטש,**
סעקרעטאַרן.


**פּסח שאָר ע"ה**

מיט געבויגענע קעפּ שטייען מיר ביי זיין פרישן קבר. מיר פילן מיט דעם צער פון דער פרוי און קינדער און פון דער גאנצער משפחה אויף דעם פאר־לוסט פון אזא גוטן פריינט, אוז מיר ווינשן זיי געטרייסט צו ווערן און מער קיינמאל פון קיין צער ניט וויסן.

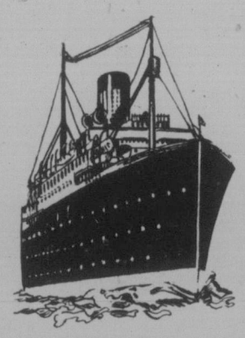
אפיסערס און מיטגלידער פון
**היברו סיק בענעפיט סאָסייטי**



# באשטעלט אייער רייזע

ביי דער אלטער ראיעלער

# קאָנארד ליין



רייזע מיט א קאָנארד שיף פארזיכערט דאָס מייסטע אין זיכערקייט — קאָמפאָרט — באקוועמלאכקייט

דירעקטע שווימונגען פון מאנטרעאל, קוועבעק, ניו יארק און באסטאן
— קיין —
ליווערפול, פּלימוט, סאוט העמפּטאָן, לאָנדאָן, קארק, בעלפאסט
לאָנדאָנדערי, גלאסגיו, שעדבורג און האווד

מיט שנעלע פארבינדונגען אין אלע טיילן פון דעם פאראייניקטן קעניגרייך — אייראָפּע — עגיפּטן — פּאלעסטינע און דעם ווייטן מזרח.

## זאָל דער פּסח סעזאָן

אייך דערמאָנען אויף אייערע קרובים און פריינט אין דעם ווייטן לאנד. פארוואס זאָלט איר זיי ניט אויסהאלפן צו פארבעסערן זייער לאגע און זייערע געלעגענהייטן?

**מאכט זיי א פּרעזענט פאר א פּאראויסבאצאָלטער שיפסקארטע דורך דער קאָנארד ליין**

אונזערע 89 יאר דערפארונג אין אימיגראציע און די שנעלע און געוויסנהאפטע באהאנדלונג פון אונזערע פּאסאשירן זיינען גרייט צו באדינען אייך. **די קאָנארד ליין** האלט אויס אירע אייגענע **אומפאַרגלייכלאכע אָרגאניזאציעס** אין אלע וויכטיקסטע אייראָפּייאישע און קאנטינענטאלע לענדער. און אויסער דעם האלט זי אויס אן אויסגעצייכנטן פלאָט פון גרויסע נייע מיט אויל באהייצטע שיפן פון דער נייסטער און מאָדערנסטער קאנסטרוקציע, וואָס שווימען ארויס רעגלמעסיק פון אייראָפּייאישע פּארטן דירעקט **קיין קאָנארד.**

**ספּעציעלע אויפמערקזאמקייט צו אידישע פּאסאזשירן — כשר'ע שפּייז צוגעגרייט פון כשר'ע קעכער אין כשר'ע קיכן אויף די קאָנארד שיפן**

נאָך פולע איינצעלהייטן ווענדן אפּשווימונגען אן א. וו. וועגנדעט זיך צו לאקאלע שיף אדער באן אגענטן, אדער

# THE CUNARD STEAMSHIP CO. LTD.

HEAD OFFICE: 270 MAIN ST. :: WINNIPEG, MAN.

Huron & Erie Bldg. Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man. — 100 Pinder Block Saskatoon, Sask. — 10053 Jasper Ave. Edmonton, Alta. — 401 Lancaster Bldg. Calgary, Alta.

דער אייז־קרים וואָס האָט געוואונען די גאנצע שטאָט איז

# PALM ICE CREAM

די קרים פון זיי אלע

**געהאלטן אין סאניטארישער פּרידזשידייר איינריכטונג**

קייפט עס — פארלאנגט עס — פאר אייער הייס אָדער פאר אייער צופעליקן פאונטען טרונק אָדער רעפרעשמענט. אונזערע אייז־קרים און אייסעס זיינען געמאכט געוואָרן אין מאָדערנע מעטאָדן. פון בלויז העכסטער קוואליטעט פּראָדוקטן. זיי זיינען שטריינג ריין און די סאָמע דערפרישנדיקסטע.

פאר דער הייס אָדער ביים פאונטען — זאָגט אייער דראָג סטאָר אז איר פארלאנגט בלויז דעם סאָרט

# Palm Dairies Limited

*PHONES: 25 838-25 839*